

Welcome to
ST. MARGARET MARY CATHOLIC CHURCH

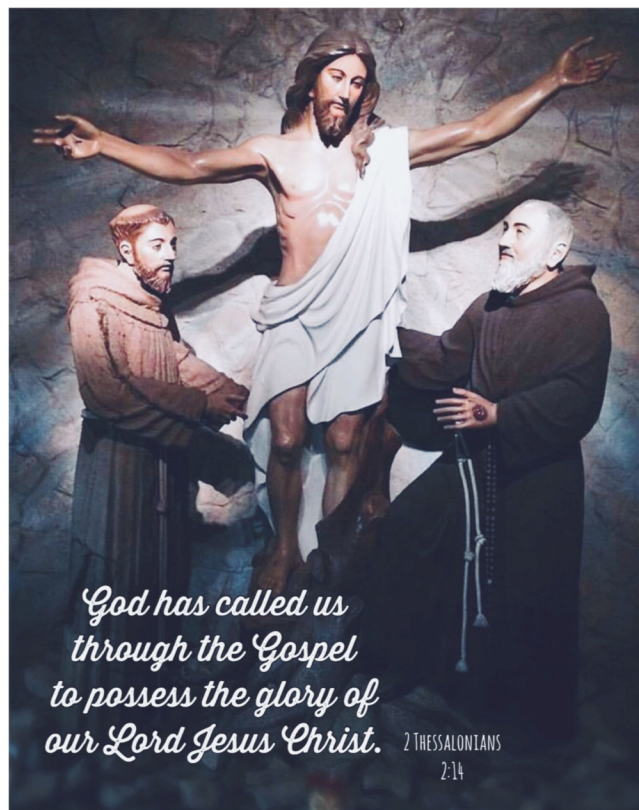
25th Sunday in Ordinary Time
Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario
September 22, 2024

Mission Statement

**St. Margaret Mary Parish
Declaración de la Misión Parroquial de
Santa Margarita María**

With eyes upraised and by joining hands through increased fellowship, we seek to extend to all the way, love and hope of Jesus Christ.

Con los ojos puestos en lo alto y juntando las manos a través del aumento en el compañerismo, buscamos extender a todos la vía, el amor y la esperanza en Jesucristo.



God has called us through the Gospel to possess the glory of our Lord Jesus Christ. 2 THESSALONIANS 2:14

Mass Schedule / Horario de Misas

Daily Mass:

7:00 a.m. Mon, Tue, Wed, Thur, Fri
6:30 p.m. Mon, Fri

Saturday, September 28:

7:00 a.m.
4:00 p.m.
6:00 p.m. (Spanish)

Sunday, September 29:

7:00 a.m.
9:00 a.m.
11:00 a.m.
1:00 p.m. (Spanish)
5:00 p.m.
7:00 p.m. (Spanish)

First Saturday:

7:30pm (Filipino)

Confession Time

Saturday morning after the 7am Mass

Day Long Exposition of the Blessed Sacrament

Every Friday after the 7am (English) Mass until the 6:30pm (Spanish) Mass except on First Fridays when the exposition is until Saturday morning at 7 am.

Clergy

Pastor: Fr. Restituto Galang, M.S.P.
Parochial Vicar: Fr. Suresh Manickam H.G.N.
In-Residence Priest: Fr. Eugene Eburuche
Deacons: Deacon John Cruz
Deacon Bernardo Esparza

Parish Office Hours

Monday-Thursday: 8am- 5:00 p.m.
Friday: 8am - 12:00 p.m.
(Open during lunch!)



Mass Intentions

Saturday September 21:

- 7:00 a.m. Sp. Int. Leopoldo & Maria Dalusong
 4:00 p.m. † Arthur Esqueda
 Sp. Int. Corazon Pineda
 † Maynard and Charlene Worden
 † Dolores Salem
 † Baltisar Lopez
 6:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.

Sunday, September 22:

- 7:00 a.m. For the comfort and healing of our sick parishioners, and for the eternal repose of the souls of our departed ones.
 9:00 a.m. † Paul & Edna Mae Arreguin
 † Christy Ann Arreguin
 † Dionicia Ona
 † Berta Rodriguez
 † Brigida Rodriguez
 † Baltisar Lopez
 11:00 a.m. † Victor Borges
 † Paul Trinca
 Sp. Int. Sousa Family
 Sp. Int. People of the Parish
 1:00 p.m. For the comfort and healing of our sick parishioners, and for the eternal repose of the souls of our departed ones.
 5:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.
 7:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.

Monday, September 23:

- 7:00 a.m. † Holy Souls in Purgatory
 † Lucy Chrisman
 6:30 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.

Tuesday, September 24:

- 7:00 a.m. † Lucy Chrisman
 Sp. Int. Maria Brill

Wednesday, September 25:

- 7:00 a.m. † Hermenegilda Constantino
 Sp. Int. T.J. and Helen Purdy
 6:30 p.m. Sp. Int. Barbara Heng

Thursday, September 26:

- 7:00 a.m. † Calistro Silva
 † Jose & Emilia Costa

Friday, September 27:

- 7:00 a.m. † Lucila Tulabut and Enrique Tulabut
 6:30 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.

Saturday September 28:

- 7:00 a.m. † Simon Vasquez Ruiz
 4:00 p.m. † Francisco B. Franco
 † Marlene Franco Ryan
 † Tony Bento
 † Laurie and Terri Worden
 † Edward (Duke) Ellington
 † Baltisar Lopez
 † Hiran Argust
 Sp. Int. Scarlett Suarez
 6:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.

Sunday, September 29:

- 7:00 a.m. † Mary Moran
 9:00 a.m. † Paul & Edna Mae Arreguin
 † Christy Ann Arreguin
 Sp. Int. Theresa Cesiro
 † Baltasar Lopez
 † Angel & Juanita Camu
 † Paul Arreguin Jr.
 † Raymond Garcia
 11:00 a.m. Sp. Int. People of the Parish
 1:00 p.m. † Nestor Rebong Sr.
 5:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.
 7:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.

© J. S. Falosó Co., Inc.





We are once again witnessing the destructive power of wildfires in our diocese. The Line Fire, Airport Fire and Bridge Fire are impacting thousands of our brothers and sisters in several communities throughout the diocese. I invite all to join me in prayer for the safety of those in the path of the fire and also for the brave men and women who are working to extinguish the flames. We ask God in His Mercy to spare homes, properties and lives during this time of peril. In a special way we pray for St. John Bosco Mission in Highland and St. Anne in the Mountains parish in Running Springs, two communities of faith that have temporarily closed operations due to the fire. I also call on those who are able to assist in relief efforts that are underway in any way that you can.

Natural disasters like this are truly frightening and they may bring us to reflect on what is the will of God in such a scenario. In this moment of fear and uncertainty let us draw ourselves closer to God, who loves and protects us. We can also continue to embrace the importance of disaster preparedness so that we can better protect ourselves and our families and be of help to victims most in need.

May God continue to bless and protect our local Church.

Una vez más estamos presenciando el poder destructivo de los incendios forestales en nuestra diócesis. La línea de Incendio, el Incendio del Aeropuerto y el Incendio del Puente están afectando a miles de nuestros hermanos y hermanas en distintas áreas de la diócesis. Invito a todos a que se unan a mí en oración por la seguridad de aquellos que se encuentran en el camino del fuego y también por los hombres y mujeres valientes que están trabajando para extinguir las llamas. Le pedimos a Dios que en Su Misericordia proteja las casas, propiedades y vidas durante este tiempo de peligro. De manera especial pedimos por la Misión San Juan Bosco en Highland y la parroquia de Santa Ana en las Montañas en Running Springs, dos comunidades de fe que han cerrado temporalmente por el incendio. También llamo a todos los que puedan asistir en los esfuerzos de ayuda que están tomando lugar que ayuden de cualquier manera que puedan.

Los desastres naturales como este realmente son atemorizantes y nos pueden llevar a reflexionar sobre lo que es la voluntad de Dios en esta circunstancia. En este momento de miedo e incertidumbre acerquémonos a Dios, quien nos ama y nos protege. También podemos continuar enfatizando la importancia de la preparación ante los desastres para que podamos mejor protegernos a nosotros y a nuestras familias y ser de ayuda a las víctimas que más lo necesitan.

Que Dios siga bendiciendo y protegiendo nuestra Iglesia local.

Prayer Corner

For all those who are in need of healing and comfort in our parish...

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| Scarlet Suarez | Mercedes Dominguez |
| Celina Delgado | Jack Powell |
| Memphis Gutierrez | Barbara Ryan |
| Alejandro Gallegos | Marty Ryan |
| Monica Molina | Michael Gribschaw |
| Andrew Cull | Family |
| Scarlett Rose Suarez | Dr. Jim Brennan Family |
| William Rodriguez | Rosie Rundle |
| Ivette & David Cabanillas | Theresa Cesiro |
| Kody Sherwood | Paul Bevels |
| Jack Aguilar | Matt Moretta |
| Terry & Georgen Blair | Jennifer & Gianna Jones |
| Amanda & John | Arthur Gray |
| Willhelm | Alan Ray |
| Sam Fricke | Pat Moretta |
| Wannette Hamilton | Camille Briones-Jones |
| Terry Medina | Mary Moran |
| Scarlet Rose Suarez | Arthur Gray |
| Kathy Okon | Barbara Briones |
| Barbara Heathcoat | Ana Lilia Valenzuela |
| Ralph Vasquez | Robert Coles |
| Jose Luis Cabral Perez | Lenora Armas |
| Rossana Bayani | Ed Gomez |
| Maria Batista | Ralph Esposito |
| Elianna Lucia Vega | |

Breakfast

PANCAKE

OCTOBER 6TH

Join us for a pancake breakfast hosted by the Youth and Young Adult Ministry
Suggested Donation \$7
Family of four \$20

Our Lady of Guadalupe

1 of the four commissioned images from Mexico
at Saint Margaret Mary Catholic Church
Friday, September 27th from 4pm-9pm
Speaker in Spanish 5pm
Mass 6:30pm
Speaker in English 7:15pm
Come and experience the marvelous symbols and love of our Blessed Mother

Nuestra Señora de Guadalupe

1 de las cuatro imágenes comisionadas de México
en la Iglesia Católica Santa Margarita María
viernes 27 de septiembre de 4:00 p.m. a 9:00 pm
Orador en español 5:00 p. m.
Misa 6:30 p. m.
Orador en inglés 7:15 p. m.

Ven y experimenta los maravillosos símbolos y el amor de nuestra Santísima Madre

Weekly Collections for the week of: 9-15-2024
 Envelope- \$ 15,833.00
 Online – \$ 5,638.68

Total- \$ 21,471.68

TODAY'S READINGS / LECTURAS DE HOY.
First Reading — The wicked say: With revilement and torture let us put the just one to the test (Wisdom 2:12, 17-20).
Psalms — The Lord upholds my life (Psalm 54).
Second Reading — The wisdom from above is full of mercy and good fruits (James 3:16 — 4:3).
Gospel — Whoever receives one child such as this in my name, receives me (Mark 9:30-37).
The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Prv 3:27-34; Ps 15:2-5; Lk 8:16-18
 Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13; Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44; Lk 8:19-21
 Wednesday: Prv 30:5-9; Ps 119:29, 72, 89, 101, 104, 163; Lk 9:1-6
 Thursday: Eccl 1:2-11; Ps 90:3-6,12-14,17bc;Lk 9:7-9
 Friday: Eccl 3:1-11; Ps 144:1b, 2abc, 3-4; Lk 9:18-22
 Saturday: Eccl 11:9—12:8;PS 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17;LK 9:43B-45
 Sunday: Nm 11:25-19; Ps 19:8, 10, 12-14; Jas 5:1-6; Mk 9:38-43, 45, 47-48

LITURGICAL MINISTRIES

Parish Liturgist Luis Caballero liturgy.smcc@sbdiocese.org	Ushers/Hospitality (English) Raul Corona 909-210-3010
Liturgy Assistant Francisco Valenzuela fvcuriel@yahoo.com	Ushers/Hospitality (Spanish) Sandra Zavaleta 909-236-8917 Marfy652@gmail.com
Master of Ceremony Ixchell Martinez (909) 295-1765 ixchmart@yahoo.com.mx	Altar Servers (English) Frank Proctor (714) 267-6865 fgprctr3@gmail.com
EMHC (English) Terry and Frank Proctor (714) 269 - 7342 fgprctr3@gmail.com	Altar Servers (Spanish) Elizabeth Narvaez 909-286-6808 Elizabethnarvaez61@gmail.com
EMHC (Spanish) Jaime & Gloria Gochez (909-821-5976 jmg5457@gmail.com	Music Coordinator Scott Hacker (909) 529-2656 shdrumdude@aol.com
Lectors (English) Javier and Nancy White (909) 217-2144 javwhite60@gmail.com	Head of Sacristan Eduardo Sanchez 213-259-4804 Mr.ers888@gmail.com
Lectors (Spanish) Teresa Navarro (408) 806-4328 tpalominoscu@gmail.com	Head of Sacristan (Spanish) Irene Guzman 909-223-6010

Parish Staff

Fr. Restituto Galang (Pastor)ext. 225
rgalang@sbdiocese.org
 Fr. Suresh Manickam (Parochial Vicar).....ext. 224
smanickam@sbdiocese.org
 Deacon John Cruz.....
jcruz@sbdiocese.org
 Deacon Bernardo Esparza.....
besparza@sbdiocese.org
 Fr. Eugene Eburuche (In-Residence Priest)

Marianne Hacker (Office Manager/HR)..... ext. 223
mhacker@sbdiocese.org
 Nancy Haynes (Asst. to Pastoral Administrator).....ext. 222
nhaynes@sbdiocese.org
 Gabriela Gilbert (Parish Secretary)..... ext. 226
ggilbert@sbdiocese.org
 Juan Gallegos (Pastoral Care).....ext. 221
juangallegos@sbdiocese.org
 Nellie Davison (Coordinator of Religious Education).....ext. 231
ndavison@sbdiocese.org
 Paulette Burandt (Asst. to Religious Education)..... ext. 230
pburandt@sbdiocese.org
 Joe Chiuppi (Director of Confirmation/Youth Minister).....ext. 232
jchiuppi@sbdiocese.org
 Madeline Brydges (Young Adult Minister).....ext. 233
mbrydges@sbdiocese.org
 Stephen Brown (Bulletin Editor).....
sbrown@sbdiocese.org
 James Shiflet (Maintenance)
jshiflet@sbdiocese.org

Parish School Staff

Parish School (909) 591-8419

Waylynn Senn (Principal).....wsenn@smms-chino.org
 Laura Bruce (Office Mgr.).....lbruce@sbdiocese.org
 Website.....www.smms-chino.org

Parish Prayer and Service Ministries

Homebound — Germaine Lanathoua.....909-627-9357
Altar Ministry — Josephine Almirantearena.....951-743-8543
Art & Environment — Jose & Linda Casillas909-913-3672
Women's Fellowship—Cathy Pereira909-286-0013
Grupo de Oracion — Edy & Gabby Ruelas.....909-994-7514
Legion of Mary — Mary Lou Ruiz626-512-2342
Men's Bible Study — Jesse Isom909-234-3261
Estudio Biblico (Little Rock)— Mary Monroy.....909-994-6653
Filipino Ministry — Beverly Natividad909-289-1424
Knights of Columbus — Louie Duran909 633-4615
Columbiettes — Rita Inostroso909-545-3295
Wedding Rehearsal Coordinator—Terry Proctor..... 714-269-7342
Portuguese Prayer Group —Rose Avila.....909-591-7651
2000 Hail Mary— Rose Avila.....909-591-7651
Quinceanera — Nellie Davison909-591-7400
Library Ministry— Angie Alvo.....909-627-1912
Baptism Coordinator Team (English) — Dcn. John Cruz 909-591-7400
Baptism Coordinator Team (Spanish)— Mary Monroy...909-994-6653
Men's Bible Fellowship — Raul Caro.....909-967-3810
Catholicism — Carlos & Maria Rodriguez.....909-590-1281
Manos Unidas — Maria Aguilar909-843-7098
Fatima Rosary Rally — Jose & Maria Ortiz626-497-6395
Apostalado De la Cruz — Dora Santos.....626-991-8448
Friends of the Holy Souls (English)
Amigos de las Almas Santas (Esp) — Flora Maldonado .909-816-8819
St. Martha Ministry— Maria Ortiz626-205-4555
Spanish Men's Bible Fellowship — Eduardo Sanchez ...213-259-4804
Security Ministry - Damian Velasco213-703-0773
LGBT+ Faith Sharing Group—Christian Hernandez909-342-8784
Respect Life Ministry —Catherine Berger909-994-7979
Adoration/Adoracion Ministry- Carlos & Blanca Balvaneda...909-542-5115

Knights of Columbus Food Drive
Supporting Chino Neighborhood House
Prior To Mass September 28th & 29th



**Thank you St. Margaret Mary Parishioners
 & Knights of Columbus! 😊**

GROCERY LIST - WHAT WE NEED:

- BISQUICK
- PANCAKE MIX
- BOXED CEREAL: For Children and Adults
- TORTILLAS
- CANNED MEAT: Spam, Chicken, Tuna
- COOKING OIL: Vegetable oil preferred
- SALT (small to medium individual containers)
- EVAPORATED MILK: 12 oz. size
- FRUIT IN CANS: Pineapple, Peaches, Pears, Apples, Fruit Cocktail, 15 to 20 oz. size
- JELLY OR JAM: Any Flavor

- CANNED JALAPENOS (small containers)
- Sugar – 4LBS or Bigger
- Tapatio (small to medium size bottles)
- KETCHUP: Up to 32 oz.
- MACARONI AND CHEESE: Boxed
- MAYONNAISE: Up to 30 oz.
- OATMEAL: Old Fashioned Rolled Oats (Round container or bag). No Instant/Microwavable
- PASTA SAUCE: Any flavor
- PEANUT BUTTER: Creamy or Chunky
- SPAGHETTI NOODLES: 1 lb. size
- TOMATO SAUCE: 8 oz. can

CURRENTLY NOT NEEDED:

- BEANS - SOUP
- RICE - GREEN BEANS

For More Info Contact
Raul Corona
(909) 210-3010



**Thank You For
 Your Support!**



Additional Items Requested: Bars of Soap / Infant and Adult Diapers, all sizes / Paper Towels / Shampoo / Conditioner / Toilet Paper / Toothpaste / Toothbrushes / Women's Sanitary Items

Chino Neighborhood House
Supporting Families & Individuals In The Chino Valley Since 1945

KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Margaret Mary Council #15339

Spaghetti Dinner

Saturday September 28, 2024

Parish Hall 12686 Central Ave, Chino

Time: 5:00 p. m. to 8:00 p. m.

Adults: \$10.00 Children \$5:00 (12 & under)

Family with multiple children \$25.00

Spaghetti, homemade meat sauce, meat balls, garlic bread, salad, dessert, coffee, punch

Music, Raffle Prizes,
 Drawing for Door Prize

Proceeds for Knights' charitable causes
 Only 200 tickets will be sold

Purchase tickets after Weekend Masses
 Sep 7&8, 14&15 and 21&22
 Or at the door if tickets remain

